

CENSUS TABLE, 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept upon their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particular required, by marking in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank).

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

PAPA HELU I NA KANAKA, 1878.

1. E HOOMAOPOPO.—I kuhikai me ka mana i linauila i ka Papa Hoonaauao e ha Pauku 6, g. no. 70 ka Mokuna LXXIX, o ke Kanawali Hoopii Karrimoku, ma keia, Ke kauohala aku nel na kanaka a pau e pane pono ap i na ninau a-pau i palua matalo nel, e pili ana i ko ikou Kama, na Makahiki, One-hanau, Ohinma, Lawelawai, a lina uia mireia. O ka mea e hooko ola ana i keia kauoh, ua hiki ke hoopihana ola; hole e ol aki muumuu e ke \$50.00, ke ku ka newa ia.

2. O ka poe Hale, ka poe o naiohana, na kahu alia, a me na-me a ne a pau e lona aku ana i la kauoh kekahui o keia, pepa i pal-hakuhikai, je kena la kauoh i ka hoopihana popo ana o keia pepa no ka poe a pau i moa al i ko ikou Hale i ka po o ka Poalihia, la 27 Dekemaba, o keia M. H. 1878.

3. I mea e pono ap i la hoopihana ana o keia pepa i pui hakubaka la, e kena aku ka poe o ka Hale, e ka kau ohnakanaka ia ka inoa o kele moe kela kuhu, mukihine e keikoi hol i moe ai iloko o ka Hale i ka po o ka Poalihia, la 27 o Dekemaba, 1878, ma ke kolamu ma ka noa heina o keia pepa; a e kikoia no kela me kela inoa, i mea i ninau, ma ke kakau ahi iho ma kela me kela kolamu, i pili uli na ninau i keia me kela inoa, i kaha i like me kela, / (e nana i na inoa i palua iloko o keia pepa, a me ka apo o ke kilo ana.)

4. Nu na hope-luna e waihale i kela me kela Hale i oka apana, kekahui o keia man pepa; i pal hakuhikai ia, mamua no e ka i la i kohola, no ka helu ahi i na kanaka; ola o ka la 27 o Dekemaba. A e malama ponio loa i keia man pepa, a ka poe i haawia'ku di la lakou, a hiki i ka hope-lund nana e kil ae, a na hope-luna 'Ia e hoolawa i ka hoopihana ana, ina ua ikeia he hemahema kekahui.

5. E kakau like ia inoa ma na wahia a pau o ka Pae Alina, ka heluna o na kanaka, i ka po o ka Poalihia, la 27 o Dekemaba, o keia M. H. 1878.

6. E kokou mai na haku alia a me koko ikou mai hope, i na luna a ka Papa Hoonaauao i hoonoho al i ka ikou lawelawai ana / keia hanau lwaena oka poe paahana i maa ole, a i like ole paha i ke aru o keia mea, ka helu ana i na kanaka. Pele la kou e kokua al i holo pono ka hana, a i mea e pololet al ka helu ana.

NAMES. NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE. NA MAKAHIKI.	MARRIED. MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OHANA LAWELAWE.
Samuela.....	/	Male. He kane.	Married male. He kauoh tan manuein.	Native male. He kauoh manu (Hawaii)	French.
Malia.....	/	Female. He wahine, n. kultumahine puluh.	Married female. He wahine uu manuein.	Native male. He kauoh manu (Hawaii)	Portuguese.
Davida.....	/	Male under 6 years of age. He keikikane malalo o 6 makuhiki.	Native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	Native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	Foreigners of other nationality.
Holani.....	/	Male under 6 years of age. He kauoh puluh o 6 makuhiki.	Native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	Half-native male. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	French.
		Male between 6 and 15 years. He keikikane iwenu o 6 me 15 makuhiki.	Native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	Half-native male. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	French.
		Female between 6 and 15 years. He kauoh puluh o 6 me 15 makuhiki.	Native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	Half-native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	French.
		Male between 15 and 40 years. He kane iwenu o 15 me 40 makuhiki.	Native female. He wahine kauoh puluh (Hawaii)	Chinese male. He puluh kane.	French.
		Female over 40 years. He wahine maluna ae o ke 40 makuhiki.	Native female. He wahine uu manuein.	Chinese male. He puluh kane.	French.
				Chinese female. He puluh wahine.	French.
				Half-native both parents being foreigners. Hawaii born, both parents being foreigners.	French.
				Burmese man. Ilawailae be lauile na maluku.	French.
				American.	French.
				Belgian.	French.
				British.	French.
				He ihole Benevolin.	French.
				German.	French.
				He ihole Germania.	French.
				He ihole Amerika.	French.
				He ihole Farau.	French.
				He ihole Portugal.	French.
				He ihole Pukiti.	French.
				He ihole No tekuhi alia e ne.	French.
				Mechanics.	French.
				He ohana hanu. Uluu akamai.	French.
				He ohana maloh alia.	French.
				Plantation laborer.	French.
				Other occupations.	French.
				No occupation.	French.
				Freeholder.	French.
				Ho mea kuleana alia.	French.

Ka'ala - 1

CENSUS TABLE, 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupations, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman, and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by marking in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

NAME, NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE NA MAKAHIKI.	MARRIED. MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OIHANA LAWELEWA.
Name of the head of the household, and names of the persons in the house on the night of Friday, December 27th, 1878.					
Iaco o ka poo o ka hale, me na inoa o na poe iloko o ka hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, 1878.					
K. K. Lala					
Samuela.....	/		/		
Malia.....	/		/		
Davida.....	/	/	/		
Helani.....	/				
<i>Tim Wilson</i>	/	/	/		
<i>Dr. Lanikane</i>	/		/		
<i>Capabu</i>	/		/		
<i>Leakeapeo</i>	/		/		
<i>Wahineoanao</i>	/		/		
3	97	23	1119	123	1111

CENSUS TABLE, 1878.

PAPA HELU I NA KANAKA, 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, Heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, 1878. A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left-hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by marking in each column, applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank).

4. Such agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878 is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, 1878.

6. The proprietors or managers of estates in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing accurate returns as possible.

1. E HOOOMOORO.—I kuliike ai me ka mana i hanwila, ka Papa Hoonaiaio e na Pauku 6 a me 7 o ka Mokuna LXXXIX o ka Kanawai Hoopai Karaima, ma kela, ke kaohaha aki nei na kanaka a pau e pape ponio se i na ihuau a pau i pala malalo nei, e pillana i ko lakou Kama, na Melacabik! Oneihana, Ohana lawelave, 4, 115 na marsha. O ka mea e hooko ole ana i kela kaohaha, ua lisi ke hoopala omole o e akiu mamuu o ke \$50.00, ke ku ka newa ia ia.

2. O ka poe hale, ka poe o na ohana, na kahu alua, a me na mea e ae a pau e loa, aki ana ia lakou kekahi o kela pepa i pal-hakuhakale, e kena lakou i ka hoopaha pono ana o kela pepa no ka poe a pau i moe a i ko lakou hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

3. I mea e pono ai ka hoopaha ana o kela pepa i pal-hakuhakale, ia e kena aki ka pao-oka hale, e kaku, moekaka, ia ka inoa o kela me kela Kane, wahine a helki ho i moe ai iloko o ka hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, 1878, ma ke kolamu ma ka aoao hemu o kela pepa; a e kikolu no kelelimae kela inoa ni mea i hinailua, ma ke kakau alua jho ma kela me kela kolamu, i pill ai na hinai i kela na kela inoa, kaha e like me kela, / (e nanai) pa inoa i pala iloko o kela pepa, a me ka ana o ke kiko ana.)

4. Na na hope-luna e waho aki, kela me kela hale iloko o ka apaha, kekahi o kela mau pepa i pal-hakuhakale in, mamua ne o ka la i kohola no ka helu ana i na kanaka, ola oka la 27 o Dekemaba! A e malama pono i ka kela mau pepa, e ka poe haawila'ku a i la lakou, a hiki i ka manawa e hoopihaha a i ellike me ka mea i kaohaha, alalha e haawila e ka hope-luna nana e kil ae, a na na hope-luna la he hoolla wa, i ka hoopihaha ana, ina ua ikeha he hemahema kekahi.

5. E kakau like ia ana ma na wahi a pau o ka Pae Atina, ka heluna o na kanaka, i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

6. E kokua mai no haku alua a me ko lakou mau hope, i na luna a ka Papa Hoonaiaio i hoonohoia i ka lakou lawelave ana i kela i na iwashe o ka poe pa-a-hana i maa ole, a i ike ole paha i ke ane o kela mea, ka helu ana i na kanaka. / (e nanai) e kokua a i holo pono ka hana, a i mea e pololena ki helu ana,

NAMES. NA INOA	SEX. Ke Kemu.	AGE NA MAKAHIKI.	MARRIED. MAREIA.	NATIONALITY. HANAU.	OCCUPATION. OHANA LAWELAVE.
Y. 20.12.					
Name of the head of the household, and names of the persons in the house on the night of Friday, December 27th, 1878.					
Inoa o ka poe o ka hale, me na inoa o na poe iko o ka hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, 1878.					
Samuela.....	/				
Malia.....	/				
Davida.....	/				
Helani.....	/				
Kanakahala	/				
Kauaiai	/				
Kahenelene	/				
Kiaihia	/				
Kapiliimauwai	/				
Keukaki	/				
Maialana	/				
Keko	/				
Kecata	/				
10					
Kawala - 4					

CENSUS TABLES 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particular required, by marking in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing accurate returns as possible.

PAPA HELU I NA KANAKA, 1878.

1. E HOOMAOPOO.—I ku like ai me ka mana i haawila i ka Papa Hoonaauao e na Pauku 6 a.m. 'o ka Mokuna LXXXIX o ke Kanawai Hoopal Karaima; ma kefa, ke kaonahala aku nei na kanaka a pau e pono, ponoi se i nd ninau s pau i palia malilo nei, e plii ana i ko ikou Kima, na Makahiki One hanau, Ohau, lawelawe, 2 line na marela. O ka mea e hooko ole anil i kefa kaonaha, iua hiki ke hoopihina sole e ofaku mamaua o ke \$50.00, ke ku ka newa ia la.

2. O ka poe hale, ka poo ojna ohanu, na kahu alua, a me na meie se a pau e loaa sku ana ia lekoh kekahui o kefa pepe i pal-hakahakalua, a kepu lakou i ka hoopihina pono ana o kefa pepe no ka poe a pau i mae at i ko lakou hale i ka po o ka Poalima, ia 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

3. I mea e poho i ka hoopihina ana o kefa pepe i pal hakahakalua, a kefa sku ka pod o ka hale, e kakai moakaku, la ka inoa o kela me kefa Kane, wafine a keiki, ho i moe a i loko o ka hale i ka po o ka Poalima, ia 27 o Dekemaba, 1878, ma ke kolamau ma ka soao hemu o kefa pepe; ae kikola no kefa me kefa inoa, na mea i ninau, ma ke kakau ana iho ma kela me kefa kolamu, i plii al na ninau kefa me kefa inoa, kaha e like me kefa, (e nana i na inoa i palia loko o ka spana, a me ka aue o ke kiko ana.)

4. Na na, hope-luna e walio aki u kela me kela hale i loko o ka spana, kekahui o kefa manapepe, i pal hakahakalua, mamau a o ka la i kohola no ka helu ana i na kanaha; oia o ka la 27 o Dekemaba. A e mahele lama pono loa i ka kefa mau pepe, ie ka poe i haawila'ku a i laikou, a hiki i ka manawa e hoopihina si e like me ka mea i kaonahala; alaia e haawi a i ka, hope-luna, nana e kilae, a na ua hope-luna, i ka hoopihina ana, ins us, ikehi he nemahehu kekahui.

5. E kakau like ia ana ma na wahli a pau o ka Pae Alua, ka heluana o na kanaka, i ka po o ka Poalima, ia 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

6. E kokua mai na haku alua a me ko lakou matu hope, i na luna a ka Papa Hoonaauao i hoobono ti i ka lakou lawelawe ana i kefa hana iwaena o ka poe paai-hana i maa ole, a i like ole paha i ka aue o kefa mea, ka helu ana i na kanaka. Pela lakou e kokua si i holo pono ka hana, a i mea e pololei ai ka helu ana.

NAME. NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE. NA MAKAHIKI.	MARRIED. MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OHAIHAI LAWELEWA.
Kaau					
Name of the head of the household, and names of the persons in the house on the night of Friday, December 27th, 1878.					
Inoa o ka pod o ka hale, me na inoa o na poe iloko o ka hale i ka po o ka Poalima, ia 27 o Dekemaba, 1878.					
Samuela	/				
Malia	/				
Davida	/				
Helani	/				
Kaaukaamoku	/				
Kanawaine	/				
Kras	/				
Bilau	/				

CENSUS TABLE, 1878.

L. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer, to the best of their knowledge, all the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by making in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The register or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors of managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

1. E HOONAOPO.—I kuhike ai me ka manu i haawilia i ka Papa Hoonaauao e na Pauku 8 i me 7 o ka Mokuna LXXXIX o ke Kanawali Hoopii; Karaima, ma keia, ke'kauohohiaku nei na kanaka a paoe pane ponoo e i pu'ni'au a pati palia malalo nef, e pilipana i ko'ikou Kama, i Makahiki, One-hanau, Olibana, wa'welawa, alii na mureia. O ku mea e hooipo'e aha, i keia kajou, ua hukiki kooopaha oia iola e olaku mamua o ia \$50.00, ke ku ka beva la ja.

2. O ku po'e hale, ka pon o no ohana, ne kahu aloa, a me na me'e se a pau e loa, aki ana ia laken, ke'ehi o kela pepa i pati-hukahakai, e kena jukou, i ka hoopaha pono ana o keia pepa no ka po'e a pau i moe, ai i ko lakou hale i ka po o ka Poalima, o kela M. H. 1878.

3. I mea e pono i i ka hoopaha ana o kela pepa i pati hakabaka in, e kena aktu ka pon o ka Hale, e ka'au moakaka ia ku inoa o kela me kela kane, wahine e keiki hol i moe a i loko o ki hale i ka po'o ka Poalima, ia 27 o Dekemaba, 1878, me ke kolamu ma, ka goao hem'a o kela pepa; u e kiko no kela inoa, i ka'au e like me keli, / (e mana i na inoa i pati loko o kela pepa, a me ka ano o ke kiko ana.)

4. Na me-hope-luna e wafina aku i kela me kela Hale i loko o ka opuu, kekahi o kela manu pepa i pati hakabaka la, mamua ae o ka la i kohohe no ka helu ana i na kaneki; oia o ka la 27 o Dekemaba. Ane nala ma pono i ka kela mau pepa, ka po'e i haawilia'ku'ai i ka laken, a hiki i ka manawa e hoopaha al e like me ka mei i kahohai; alaha e haawi a'i ka hope-luna na'a e ki'ae, a na ua hope-luna 'ia'e hoolawa i ka hoopaha ana, ika ua ikele he hemahema kahahi.

5. E kakau like i ana ma no wahi a pau o ka Pae Alua, ka heluana o na kanaka, i ka po'o ka Poalima, ia 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

6. E kokua mai na haku aina o No ka laken mai hope, i na luna a ka Papa Hoonaauao i hoono hoa, i ka laken lawelwe ana i kela hand iwaenoh o ku po'e pa-hana i maa ole, a like ola paha i kaano o kela mea, ka helu ana i na kanaka. Peia loken e kokua'ai i holo pono ka hana, a i mea'e pololei ai ka helu ana.

NAME, NA INOA.	SEX: Ke Kama,	AGE, NA MAKAHIKI.	MARRIED, MARE'A,	NATIONALITY, ONE HANAU,	OCCUPATION, OHANA LAWELWE
Samuela	/				
Malia	/				
Davida	/				
Helani	/				
Pua Mele	/				
Kaa Kau	/				

Kauai - 6

CENSUS TABLE, 1878.

N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 3 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married:

1. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

2. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by marking in each column applicable thereto, a mark, thus (see examples printed on the blank).

3. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

4. The registry, or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

5. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

NAME NA INOA	SEX Ke Kama.	AGE NA MAKAHIKI.	MARRIED MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OIHANA LAWELAWE
Samuela*	/	/	/	Native male. He wahine i waenau e 15 me 40 makahiki.	Native male. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.
Maria	/	/	/	Native female. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.	Native female. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.
Davida	/	/	/	Native male. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.	Native male. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.
Helani	/	/	/	Native male. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.	Native male. He wahine iwaenau e 15 me 40 makahiki.
<i>Registration.</i>					
<i>Native male.</i>					
<i>Native female.</i>					
<i>Half-native male.</i>					
<i>Half-native female.</i>					
<i>Chinese male.</i>					
<i>Chinese female.</i>					
<i>American.</i>					
<i>British.</i>					
<i>French.</i>					
<i>Portuguese.</i>					
<i>German.</i>					
<i>Spanish.</i>					
<i>Italian.</i>					
<i>Swedish.</i>					
<i>Danish.</i>					
<i>Norwegian.</i>					
<i>Holland.</i>					
<i>Polynesian.</i>					
<i>Other occupations.</i>					
<i>No occupation.</i>					
<i>Religious services.</i>					
<i>Others.</i>					

Kanaka - 8

E HOONAAUOPO. I kihikie ai me ka manu i haewila i ka Papa Hoonaauao na Pauki 6 a me 7 o ka Mokuna LXXIX o ke Kuhawa Hoopai Karaima, ma keia, ke Kanohula'aku nei na kanaka e pau iapano jono'a i na hinapu, pau i pali malalo nei, e pili ana i kō lakou 'Kama, na Makahiki. One-haaean, Oihana lawelawe, a hui na imureia. O ka mea e hooko ole una'i keiu kaupu, ua-hiki ke hoopala eia solis e Waki. manun o ke \$50.00, ke ku ka liewa in ia.

2. O ka poe niale, ka puu o na chinua, na kahu alina, a mea na mea e ae a pau e tona sku anata i laukou kekahi o keia pepe i pal-hakahika, e kena iatoku ka hoopline pono anato-keli pepe no ka poe a pau i moe ai i ka lakou hule i ka puu o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o keu M. H. 1878.

3. I mea i ponoi al ka hoopline hua oikele pepe i pali hakahika ia, e kena akui ka pao o ka Hale i kau mōnaka ia ka inoa o kela me kela kāne, wahine o keli hol i moe ai loko o ka Hale i kai po o ka Poalima. In 27 o Dekemaba, 1878 me ka koholu ni keia no i ka hoopline o kela-pepe e i kōlou no keli me keli ika, me men i nipaia, ma ke kaku ani hio ma kela me kela kolou, i pili alina i hanau i kela me kela iho, i kahu e like me kela / (e nana l i na inoa i pali ika, o kela pepe, a me ka anoi okeakiko anu).

4. Nā na hope-luna e waho akui me kela Hale iloko o ka apapa, kekahi o kela maiupape i pal-hakahika in, nāmūna e o ka la Kohola no ka helu'ana i na kanaka, oia o keu la 27 o Dekemaba. A'e ma'ama'ano loa ia kela maiupape, e ka poe i hanu'ula'ku oia i la iakou, a hiki i ka manawa e hoopline i pal-hakahika ana, inga ua ikeia he hemahema kekahi.

5. E kakau like ia ana mo-pa wahi a-pau o ka Pae Alua, ka helund o na kanaka, i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o keu M. H. 1878.

6. E kōkua mai na baki aina a me ko lakou mau hope, i na luna a ka Papa Hoonaauao i honoheoai, i ka laukou i navelua ana i keia'hana iwaena, o ka poe pa'a-hana i ma'a ole, a i ke'eole pahu i ke'eole o kela mea, ki helu apa i na kanaka." Pele lakou e kōkua i i holo pono ka hana, e i mea e polole'i ka'heli ana.

7. E

CENSUS TABLE, 1878.

I. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married, all students in chief and all other persons to whom this blank

Occupation, and whether or not married. 2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this warrant shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A.D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 25th, to be carefully written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name so written.

Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary at each office previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is to be so kept by those with whom they shall be left, until filled out at the

previous to the 27th of December next, and it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until called out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or opinions to be supplied, as shall be necessary, for the proper filling of the said blanks.

The enumeration of persons for the census of 1870, is to be made simultaneously in every

perilling of the said banks.

56. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

57. In their employ persons unacquainted with the nature

district of this Kingdom; as of the night of Friday, the 2nd of December next, the proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be convenient.

and object. One census registry, are respectfully requested to give the Bould's Agents such assistance as
be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

NAMES	SEX.	AGE.
-------	------	------

NAMES. NA LINO. S.E.A. Ke Kama. NA MAKAHIKI

CENSUS TABLE, 1878.

N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 8 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particular required, by marking in each column applicable thereto a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878).

6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

NAME, NA INOA	SEX, Ke Kama.	AGE, NA MAKAHIKI	MARRIED, MAREIA.	NATIONALITY, ONE HANAU.		OCCUPATION OHANA LAWELAWA
				M	F	
Samuela	/	/	/	Male He kane. He wahine, a kalkamuhine hahu.	Female He keikikane malolo o ke makahiki.	
Malia	/	/	/	Male under 6 years of age. He keikikane malolo o ke makahiki.	Female under 6 years of age. He kalkamuhine malolo o ke makahiki.	
Davida	/	/	/	Male between 6 and 15 years. He keikikane iwaenu o me 16 mukahiki.	Female between 6 and 15 years. He kalkamuhine iwaenu o me 15 mukahiki.	
Helani	/	/	/	Male between 15 and 40 years. He kane iwaenu o me 40 mukahiki.	Female between 15 and 40 years. He wahine iwaenu o me 40 mukahiki.	
G. M. Kailihiwa	/	/	/	Male over 40 years. He wahine iwaenu ne o ke 40 mukahiki.	Female over 40 years. He wahine iwaenu ne o ke 40 mukahiki.	
Malima	/	/	/	Married male. He kane ua mareia.	Married female. He wahine ua mareia.	
Alanaia	/	/	/	Native male. He kane kamaukihau maloli, (Hawaii)	Native male. He wahine kamaukihau maloli, (Hawaii)	
J. H. C. Akaka	/	/	/	Native female. He wahine kamaukihau maloli, (Hawaii)	Half-native male. He hanuhuoole kane.	
				Native female. He wahine kamaukihau maloli, (Hawaii)	Half-native female. He wahine kamaukihau maloli, (Hawaii)	
				Chinese male. He pale kane.	Chinese female. He pale wahine.	
				American. He pale kane.	Hawaiian born, both parents being foreigners. Hanau ma Hawaii na, he buolu nu niroki.	
				German. He haole Germanini.	German. He haole Germanini.	
				French. He haole French.	French. He haole French.	
				Portuguese. He haole Fukiki.	Portuguese. He haole Fukiki.	
				Foreigners of other nationalities. He haole no tekahi iuina e ne...	Foreigners of other nationalities. He haole no tekahi iuina e ne...	
				Medanino. He olilani iuina iuina akamui.	Medanino. He olilani iuina iuina akamui.	
				Agriculturist. He olilani iuina iuina akamui.	Agriculturist. He olilani iuina iuina akamui.	
				Hawaiian inailumia.	Hawaiian inailumia.	
				Plantation laborer. He olilani iuina iuina akamui.	Plantation laborer. He olilani iuina iuina akamui.	
				Other occupations. He olilani iuina iuina akamui.	Other occupations. He olilani iuina iuina akamui.	
				Richholder. He olilani iuina iuina akamui.	Richholder. He olilani iuina iuina akamui.	

1. E HOOMAOBRO. I kuhikea i me ka mana i hawilia ika Papa Hoonaiau o na Pauku a me ka Mokupuna IXIXIX o ke Kanawai Hoopai Kara'ina; me kela, ki kaupola o skua neiai, kanaka s pani, pane ponohae na ihu i pau i palia i nihalo hei, e pili ana i ku lakou 'Iwama, na Makahiki, One-hanau, Ohia lawlawa, a lina uia mareia. O ka mea e hooko ole anala kela kauoha, ia hiki ke koopala oho sole o aku manuia o ke \$50.00, ke ku ka heya la ina.

2. O ka poe Hale, ka po'o o na ohana; na kahuhaina a me na mea a e pau e loa iaku ana ia iakou kekahi o kela pepa i pal hakahaka, e kena lekou i ka hoopihia pono una o kela pepa no ka poe a pau i moe al iko iakou palei ka po o ka Poalimpo, la 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

3. I mea e pono al ka hoopihia ana o kela pepa i pal hakahaka ia e kena aku ka poe o ka Hale, e ka puu nobakaka ia kainoi o kela me kela kape, wahine a kela pepa no ka helu ana i na kanaka, iha 27 o Dekemaba, 1878, ma ke kolamu ma ka nooso hema o kela pepa, a e Mikia no kela me kela inoa, na mea i mindula, ma ke kakau ana tho makela me kela kolamu, i pilialai na hinai i kela me kela inoa, i kaha e like me kela, / (é nana i na inoa i palia ioko o kela pepa, a me ka ino o ke kiko ana.)

4. Na na hope-luna e waiho aki u kela me kela Hale i koko o ka speira, kekahi o kela mai penei pal hakahaka la, mamia ae o ka la i kphoia no ka helu ana i na kanaka; iha 27 o Dekemaba, 1878, e ma lama pein log ja kela mai pepa, e ka poe i baauila'ku ai iakou, a hiki i ka manawa e hoopihia atellike me ka mea i baauila'ku alalia e haauylao i ke hope-luna manae kifae, a na na hope-luna la'e hoolawa i ka hoopihia ana. Ihe ia ikeba he'hemahema kekahi.

5. E iakou like ia ana una na wahi a pau o ka Pae Aina, ka heluna o na kanaka, i ka po o ka Poalimpo, la 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

6. E iakou mai na haku aiua a me ko iakou mai hope iha funa i ka Papa Hoonaiau o hiconobonost. i ka iakou i lawelawa ana i kela hanu iwiens o ka poe pan-hana i maole, a i ke ole paha i ke aue o kela mea, ka helu ana i na kanaka; iha funa i ka hanu iwiens o ka poe pan-hana i maole, a i ke ole paha i ke aue o kela mea, ka helu ana i na kanaka.

Pel iakou e kokui i iholo pono ka hanu, a i mea e polelei i ka helu ana.

JESUS TABLE, 1878.

1. Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief; and all other persons to whom the law shall give power, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 25th, to be written in a column on the right hand margin of this blank, and sheet opposite each

Five agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, for the names of the family members, and the date of birth.

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, on or before the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made; . And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The first enumeration of persons for the census of 1870, is to be made simultaneously in every

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors or managers of estates, having in their employ persons unconnected with the
and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall
be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

NAME | SEX | AGE | MA

NAMES. NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE. NA MAKAHIKI.	MARRIED. MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OIHANA LAWELAWE
Name of the head of the household, and names of the persons in the house on the night of Friday, December 27th, 1878.					
Inoa o ka poc o ka hale, me na inoa o na poe iloko o ka hale i ka po o ka Poalima la 27 o Dekemba, 1878.					
Samuela	/	Male. He kane.	Female. He wahine, a leukamahine pulu.		
Malia	/	Male under 6 years of age. He keikikane malalo o 6 mukahiki.			
Davida	/	Female under 6 years of age. He kalkuluhina malalo o 6 mukahiki.			
Helani	/	Male between 6 and 15 years. He kalkuluhina iwaena o 6 me 15 mukahiki.			
Kuaana	/	Female between 6 and 15 years. He kalkuluhina iwaena o 6 me 15 mukahiki.			
Tailan	/	Male between 15 and 40 years. He kane iwaena o 15 me 40 mukahiki.			
Puakewa	/	Female between 15 and 40 years. He wahine iwaena o 15 me 40 mukahiki.			
Mokunilimo	/	Male over 40 years. He kane malum ne o ke 40 mukahiki.			
Kaaihus	/	Female over 40 years. He wahine malum ne o ke 40 mukahiki.			
Krone	/	Married male. He wahane ana meneh.			
Kahu	/	Married female. He wahine ua mareia.			
Kapnde	/	Native male. He kane kannaka maoli, (Hawaii).			
		Native female. He wahine kapuka maoli, (Hawaii).			
		Half-caste male. He hapuluhole kane.			
		Half-caste female. He hapuluhole wahine.			
		Chinese male. He puke kane.			
		Chinese female. He puke wahine.			
		Hawaiian born, both parents being foreigners. Hanauia ma Hawaii usi, lie haole na maikun.			
		American. He haole Amerika.			
		British. He haole Beretania.			
		German. He haole Germania.			
		French. He haole Farani.			
		Portuguese. He haole Pukiki.			
		Foreigners of other nationality. He haole no ketehi alua eie.			
		Mechanics. He gihau, hono ilma okemoli.			
		Advertiser. He olihuna malihi alua.			
		Broker. He haole Pukiki.			
		Planter. He haole Pukiki.			
		Other occupations. Na olihuna o no.			
		Merchant. He haole Pukiki.			
		Businessman. He haole Pukiki.			

CENSUS TABLE, 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 4 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child, who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by making in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

TAHA HELU IWA MAKAKA, 1878.

1. E HOOMADPOPO.—I kūlikē ai me, kā mana i haawlia i ka Papa Hoonaauao e na Panku 8 a me 7 o ka Mokuna (LXXXIX) o kē Kanawai. Hoopai Karaima; ma kela, ke kaauhala aku nēf na kanaka a pau e pane poujō se i nē uloau a pau l' pāia malālo nē; e pili ana i kō lakou Kama, na Makahiki. One hanau, Oihana lawelawe, a Inoa i mānele. O kē mea e hooko ole ahi i kela kaauhala, ja hili ke hoopiala oia aole e olakau manuui o kē \$50.00, ke ku ka hēwā i ia.

2. Oika poe hate, ka poc o no ohana; na kahu aina, a me na mea e se a' pau e 'ioa; akua ma i la'oku ketuhū o keia pepa i pal-hakalahakalai, e kena i la'oku i ki hoopilha pono ana o kela pepa no ka poc a pau i moe ai i kō lakou Hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o keia M. H. 1878.

3. I mea e poho ai ka hoopilha ana o kela pepa i pal-hakalahakalai, e kena-nikia ka poc o ka Hale, e kaau moakaka, la ka l'noa o kela mei kela kana, wāhine a keiki hoi i moe ai iloko o ka Hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, 1878; ma ke kolauhi i ka aago hema o kela pepa; a e kikona no kela mei kela inoa, na mea i nikia, ma ke kakau ana iho mi kela me kela kolauhi i pli; ai na-nitau i kela me kela inoa.

4. Na na hope-luna e wālō ake i kela me kela Hale iloko o ka spāna, kekahi o kela manu pepe i pal-hakalahakalai, mamua ae o ka lā i kohola no kā helu ana i na kanaka; oia o ka la 27 o Dekemaba. A e malama pono loa ja kela mau pepa, e ke poc e lagwilis'ku al i la'oku, a hili i ka manawa e hoopilaha a e like me ka mea i kaauhainai; alalā e haawi ae i ka hope-luna nana e kitae, a na na hope-luna la e hoopilaha i ka hoopilaha ana, ika on ikeha he-he'mehema kekahi.

5. E kakau like la ana ma na waili a pau o ka Pae Aina, ka heluna o na kanaka, i ka poc o ka Poalima, la 27 Dekemaba, o keia M. H. 1878.

6. E kokua mal na haku alii à me kolauhi manu hope; i na luna a ka Papa Hoonaauao i hoopiloha ai, i ka la'oku lawelawe ana i kela hana iwaeha o ka poc e pan-hana i mea ole, a i like ole paha i ke and o kela mea, ka helu ana i na kanaka. Pela la'oku e kokua bi i holo pono ka hana, a i mea e pololei al i ka helu ana.

NAMES. NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE. NA MAKAKI.	MARRIED. MĀREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OIHANA LAWELAWE.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Male under 6 years of age. He kelikukane malaho o na makahiki.	Married male. He kane ua māreia.	Native male. He kane kumu naoli, (Hawaii)	French. He mālo Parani.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female under 6 years of age. He kelikukane iwaenau o 6 me 15 makahiki.	Married female. He wahine ua māreia.	Native female. He wahine kumu naoli, (Hawaii)	Portuguese. He mālo Pukiki.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female between 6 and 15 years. He kelikukane iwaenau o 6 me 15 makahiki.	Half-estate male. He hapilaoe kane.	Chinese male. He mālo Wahine.	Other occupations. Na ohana o a.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female between 6 and 15 years. He kelikukane iwaenau o 6 me 15 makahiki.	Half-estate female. He hapilaoe wahine.	Chinese female. He mālo Amerikai.	French. He mālo Gevennaria.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Male between 15 and 40 years. He kelikukane iwaenau o 15 me 40 makahiki.	Chinese male. He mālo Beretania.	American. He mālo Amerikai.	Planation laborer. He mālo Parani.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female between 15 and 40 years. He kelikukane iwaenau o 15 me 40 makahiki.	German. He mālo Beretania.	British.	Other occupations. Na ohana o a.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Male over 40 years. He kane maloma ae o ke 40 makahiki.	French. He mālo Gevennaria.	French. He mālo Parani.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	Portuguese. He mālo Pukiki.	Portuguese. He mālo Pukiki.	Portuguese.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	Other nationalities. He mālo no kekuhi i hili e a.	Other nationalities. He mālo no kekuhi i hili e a.	Other nationalities. He mālo no kekuhi i hili e a.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	McDonald.	McDonald.	McDonald.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Male. He kane.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.
He wālō, a kālauhine paha.	Female. He wahine.	Female over 40 years. He wahine malum, ae o ke 40 makahiki.	French.	French.	French.

CENSUS TABLE, 1878.

PAPA HELU I NA KANAKA, 1878.

N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXI of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation and whether or not married.

All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this warrant shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on the anniversary of the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1873.

premises on the night of Friday, the 2^d of December, 1863, and cause all the blank spaces required to be filled up, and cause the same to be signed by the head, or chief person of the house, on the right of Friday, December 2^d, 1863.

To fill this blank as required, it is requested that the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by making in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, on the day on which the registry of the census is to be made. And it is

Sub-Agents will be employed previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the time when the Sub-Agent shall call therefor, and who will be authorized to do so.

requested that the blanks shall be safely kept by those agents until the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call; therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

The registry or enumeration of persons for the census of 1870, is to be made simultaneously in every

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1871, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1871.)

district of the Kingdom, as of the night of Friday, having in their employ persons unacquainted with the nature
of the duty, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall

16. The proprietors of land, and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as may be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

M

NAME. **SEX.** **AGE.**

CENSUS TABLE, 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

Occupation, and whether he or she is married or single. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this form shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on the premises on the night of Friday, the 27th of December, this A.D. 1878.

premises on the night of Friday the 27th, it is requested that the head or chief person of the house, will cause the same to be blanked as required, so that the house may be entered on the night of Friday, December 27th.

3. To fill this blank as required, see regulation 10, page 10, which prescribes the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by marking in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank.)

(Sufficient will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, for the insertion of the census is to be made.)

4. Sub-agents will be employed previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks. A list of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every

51 The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 2^d of December next (1807).
6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature
and extent of their duty, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall

6. The proprietors of managers of censuses, or other statistical surveys, and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

NAMES	SEX.	AGE.
-------	------	------

NAME NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE. NA MAKAHIKI.	MARRIED. MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.		OCCUPATION. OIHANA LAWELAWE
				Male.	Female.	
Samuela	/	Male. He kane.	Married, male. He wahine us māriein.	Native male. He wahine kauka maoli, (Hawaii)	Native female. He wahine kauka mioli, (Hawaii)	Agriculturist. He oihana huna lūna akamai.
Malia	/	Female. He wahine, a kaikamahine paha.	Married, female. He wahine ihi māriein.	Half-caste male. He hanaphale kane.	Half-caste female. He hanaphale wahine.	He oihana mahi alihia.
Davida	/	Male under 6 years of age. He keikikane malalo o 6 makahiki.	Male between 6 and 15 years. He kaulamahine malilo o 6 makahiki.	Male over 40 years. He kane iwaena o 15 me 40 makahiki.	Male between 15 and 40 years. He kane iwaena o 15 me 40 makahiki.	Planation laborer. He ihanana ku makahiki.
Helani	/	Male between 6 and 15 years. He kaulamahine iwaena o 6 me 15 makahiki.	Male between 15 and 40 years. He kane iwaena o 15 me 40 makahiki.	Female between 15 and 40 years. He wahine iwaena o 15 me 40 makahiki.	Female between 15 and 40 years. He wahine iwaena o 15 me 40 makahiki.	Other occupations. He oihana e a.
James Kereid	/	Male over 40 years. He kane maluna ae o 40 makahiki.	Female over 40 years. He wahine maluna ae o 40 makahiki.	Male over 40 years. He kane maluna ae o 40 makahiki.	Female over 40 years. He wahine maluna ae o 40 makahiki.	Freelancer. He oihana e a.
Kaipo	/	Native male. He wahine kauka maoli, (Hawaii)	Native male. He wahine kauka mioli, (Hawaii)	Chinese male. He pake kane.	Chinese female. He pake wahine.	Native male. He wahine kauka mioli, (Hawaii)
Geiki	/	Half-caste male. He hanaphale kane.	Half-caste female. He hanaphale wahine.	Chinese male. He pake kane.	Chinese female. He pake wahine.	Native male. He wahine kauka mioli, (Hawaii)
Eco	/	Chinese male. He hanaphale wahine.	Chinese female. He hanaphale wahine.	American. He laole Amerika.	American. He laole Amerika.	Native male. He wahine kauka mioli, (Hawaii)
		Briton. He hanaphale wahine.	Briton. He hanaphale wahine.	Germn. He hanaphale wahine.	Portuguese. He hanaphale wahine.	Native male. He wahine kauka mioli, (Hawaii)
		French. He hanaphale wahine.	French. He hanaphale wahine.	French. He hanaphale wahine.	French. He hanaphale wahine.	French. He hanaphale wahine.
		Foreigners of other nationality. He hanaphale wahine.	Foreigners of other nationality. He hanaphale wahine.	Foreigners of other nationality. He hanaphale wahine.	Foreigners of other nationality. He hanaphale wahine.	Foreigners of other nationality. He hanaphale wahine.

CENSUS TABLE, 1878.

1. N. B.—Under the authority conferred on the Board of Education by Sections 6 and 7 of Chapter LXXXIX of the Penal Code, all persons are hereby required, under pain of a fine not to exceed \$50.00, to answer to the best of their knowledge, all of the following questions relating to their Sex, Age, Nationality, Occupation, and whether or not married.

2. All householders, heads of families, tenants in chief, and all other persons to whom this blank shall be given, shall cause the same to be properly filled out for all persons who shall have slept on their premises on the night of Friday, the 27th of December, this A. D. 1878.

3. To fill this blank as required, it is requested that the head, or chief person of the house, will cause the name of every man, woman and child who shall have slept in the house on the night of Friday, December 27th, 1878, to be legibly written in the left hand margin or column of this blank, and check opposite each name the particulars required, by making in each column applicable thereto, a mark, thus / (see examples printed on the blank).

4. Sub-agents will be employed to leave the number of blanks necessary, at each house in the district, previous to the 27th of December next, the day on which the registry of the census is to be made. And it is requested that the blanks shall be safely kept by those with whom they shall be left, until filled out at the appointed time, when they are to be delivered to the sub-agents, who shall call therefor, and who will be authorized to cause such corrections to be made, or omissions to be supplied, as shall be necessary for the proper filling of the said blanks.

5. The registry or enumeration of persons for the census of 1878, is to be made simultaneously in every district of the Kingdom, as of the night of Friday, the 27th of December next, (1878.)

6. The proprietors or managers of estates having in their employ persons unacquainted with the nature and object of a census registry, are respectfully requested to give the Board's Agents such assistance as shall be of value in forwarding the object in view, and securing as correct returns as possible.

KATA KEAU I MAUNA NOANO, 1878.

1. E HOONAOPOPO.—I kuli ke i me ka mana i hauwina i ka Papa Hoonaano e na Pauku 6 a me fo' ka Mokupa LXXIX o ke Kanawai Hoopii Kataima; maikai, ke kahohale aku nei na kanaka a pau e pane pono a i ka pihonu i pau i pali a malo nel, e pili ana i ko lajou Kuma, na Makahiki, Ohe-hanau, Ohana lawelawe, i na ua mafua. O ka mea e hoopii ole anna i keia kaupou, ua hiki kei hoppalikola aole e akiu mamak o ke \$50000, ke ku ka hewa le ia.

2. O ka poe hale, ka poe o ho ohauia na kahu ana, a me na mea e a e a pau e local aku ana ia lakoh kekahoi o keia pepa i pai-hakahakai, e kena lakou i ka hoopii, pohi ana o kela gepa no ka poe i pau i moe a i ka lokou hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

3. I mea e pono ai ka hoopii ana o kela pepu, pu'i hakahakai ia, e kena aku ka poe o ka pale, e kaui monakau ja ka inoa o kela me keia-kane, wahine a keiki nof ilmoe ai floko o ka hale i ka po o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, 1878, ma ke kolamu ma ka asao hemu o kela pepu, n e kkkoi no fela me keia inoa, i kaha e ilke me kela, / (e nana i na inoa i pali o floko o kela pepa, a me ka apo o ke kiko ana.)

4. Na na hope-luna e wailua aki u keli me kela me hale floko o ka apapu, kekahoi o kela manu pepa i pal hakahakai, maimai ae o ka la i kohoia no ka helu ana i na kanaka; oia o kela la 27 o Dekemaba. A e ma lama pono loa ia kela manu pepa, eika poe i huawina'ku al i la lakou, a biki i ka manawa e hoopihana ai e ilke meka me i Kaiopaha; alaia e huawia dei i ka hope-luna nana e kila, a na u hape-luna i a hooia i ka hoopii ana, ina un ikeia he hemihema kekahoi.

5. E kakua like i ana ma pa wahi a pau o ka Pac Aiwa, ka heluna o na kanaka, karpo o ka Poalima, la 27 o Dekemaba, o kela M. H. 1878.

6. E kokua mai na haku ana a me ko lakon maopope, i na luna e ka Papa Hoonaano i hoono ho si, i ka lakou lawelawe ana i keia hana iwaena o ka poe paa-hana i maole, a i ike ola oha a keano a keano mea, ka helu ana i na kanaka. Pela lakou e kokua ai i holo pono ka hana, a i mea e pololet ai ka helu ana.

NAME. NA INOA.	SEX. Ke Kama.	AGE. NA MAKAHIKI.	MARRIED MAREIA.	NATIONALITY. ONE HANAU.	OCCUPATION. OHANA LAWELAWE.
Samuelu.....	/		/	Mariad male.	
Malia.....	/		/	He kane na marelui.	
Davida.....	/		/	Mariad female.	
Heldani.....	/		/	He wahine na marelui.	
Richard Trotter Jr.....	/		/	Native male.	
McC. R. Trotter.....	/		/	He kane kanaaka maoli, (Hawaii)	
John Trotter.....	/		/	Native female.	
Charles Trotter Jr.....	/		/	He wahine kanaaka maoli, (Hawaii)	
Emma C. Trotter.....	/		/	Half-caste male.	
Harriet Trotter.....	/		/	He wahine kanaaka maoli.	
David Trotter.....	/		/	Half-caste female.	
				He hapuhole kane.	
				Half-caste female.	
				He hapuhole wahine.	
				Chinese male.	
				He pakue kane.	
				Chinese female.	
				He pakue wahine.	
				Hawaiian born, both parents being foreigners.	
				Hawaiian and Hawaiian wife, he born in makau.	
				American.	
				He haole Amerik.	
				British.	
				He haole Barbatula.	
				Germ.	
				He haole Germania.	
				French.	
				He haole Farant.	
				Portuguese.	
				He haole Polikit.	
				Foriegners of other nationalities.	
				He haole no kololu alii e ne.	
				Mechanic.	
				He olahan huna ilma alkalmal.	
				Agrikulturist.	
				He olahan mahi alihna.	
				Plantation laborer.	
				He puhahua ku mukahiki.	
				Other occupations.	
				Na olahan a e.	
				Freighter.	
				Homeo, kuleana alihna	

(Mauna Noano)